* ثمن المبشر *
* بالعرنسلوية بى الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة.................. ٥ برنك
* بى برنسة والافطار الاجنبية *
* من كل سنة.................. ٨ برنك

بالعربية خاصة بى الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر.................. ٨ برنك
* من كل سنة.................. ١٠ برنك
* بى برنسة والافطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر.................. ٨ برنك
* من كل سنة.................. ١٥ برنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك بى المبشر يكون دبعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراب على ان يودى حق معلوم فدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى فدره برنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورفة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين بى كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من العوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

BRITISH MUSEUM

* ثمن المبشر *
* بالعربية والعرنسلوية معا بى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.................. ٨ برنك
* من كل سنة.................. ١٥ برنك

* ثمن الادراج *
بالعرنسلوية
* من كل سطر بيه ثلاثون حربا من الصنب المسمى بتى رومان.................. ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر بيه ثمانية وثلاثون حربا من فالب سبعة ونصب.................. ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلفة بالمبشر بان اختصت بورفة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة العرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزفاف بروش وان اختصت بورفته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والعرنسوية معا وكذالك

٣٩٨٨

* بى يوم السبت ٢٤ ذى الفعدة سنة ١٣١٥ *
* بى يوم السبت ١٦ ابريل سنة ١٨٩٨ *

* فسم رسمى *

مدالية التشريب

* ان وزير التجارة والصناعة والبريد والسلك البرفى فد انعم بمدالية التشريب عملا بامر ١٦ جولييت ١٨٨٦ الدولى على عملة ومستخدمين مسلمين لهم بى الخدمة اكثر من ٣٠ سنة بى دار واحدة صناعية وتجارية وهم
* سى بالخير بن مسعود العامل بى دار بيكلا موندر بعنابة
* سى عبد الفادر بن شاوش يوزع الرسايل لدى شركة ويست الجريان بى وادى سوبرت
* سى الشيخ بن البشير المستخدم بى التنفية لدى شركة ويست الجريان بى بالعباس
* سى محمد بن حمود بن محمد الرحوى خديم مكتب شركة باريس - ليون - مديترانى بى الجزاير ومصطبى

المحاكم الاسلامية

* بموجب امر صادر من جناب الوالى العام على الجزايرية بى اليوم ١٢ من ابريل ١٨٩٨ وفع ما ياتى
* السيد حنبى (الطاهر بن عبد الرحمان) باش عدل محكمة وادى الزناتى فد انتفل بمثل منصبه الى محكمة خنشلة بدلا من السيد رحمانى (على بن سعيد) المستعبى
* السيد عبد المومن (محمد بن احمد) نايب فاضى نوطير تافيطونت فد ولى باش عدل بى محكمة وادى الزناتى بدلا من السيد حنبى المذكور
* السيد عبد اللطيب (الربيع بن محمد) العدل بمحكمة زمورة فد سمى نايب فاضى تافيطونت عوضا من السيد عبد المومن المسطور
* السيد رحامنية (محمد الطاهر بن سعود) تلميذ مدرسة فسنطينة سابفا المجاز بى العدالة فد ولى عدلا بى محكمة زمورة بدلا من السيد عبد اللطيب المذكور

تولية باش عدل وعدل

* بموجب امر صادر من جناب الوالى العام يوم ١٩ ابريل ١٨٩٨ وفع ما ياتى ذكره
* السيد مغراوى (احمد بن مغراوى) العدل بى محكمة سعيدة ولى باش عدل بى محكمة عمى موسى بدلا من المكى الخروبى المعزول سابفا
* السيد صابر (ابن موسى ولد سى محمد) تلميذ مدرسة تلمسان سابفا وذو اجازة بى العلوم التى زاولها بها ولى عدلا بى محكمة سعيدة بدلا من السيد المغراوى المسطور اعلاه

امر من الوالى

* نحن والى عموم الجزايرية
* بعد اطلاعنا على امر الولاية الصادر يوم ١٦ ماى ١٨٧٤ بتعويض تولية المعينين المسلمين بى البلدان المختلطة لعمال العمالات

امرنا بالعصل الاتى

* العصل ١ * فد ابطلنا الامر المذكور ابطالا كليا
* العصل ٢ * تولية المعينين المسلمين بى البلدان المختلطة وعزلهم يتولاهما الوالى العام
* العصل ٣ * العفوبات التى يستوجبها المعينون المسلمون على ما يرتكبونه بى وظايبهم هى ما ياتى

على الارتكابات الصغيرة

١ * التوبيخ من المتصرب
٢ * التعزير من المتصرب وعامل الفسمة وعامل العمالة

على الارتكابات الكبيرة

١ * التعزير من الوالى العام
٢ * النفص من المرتب
٣ * التعطيل من الوظيب مدة فصيرة اوطويلة تنتهى الى ثلاثة اشهر
٤ * العزل من الوظيب

* العصل ٤ * المعينون الذين يشتهرون اويعوفون غيرهم بى الفيام بوظايبهم فد يسمون افوات اوفيادا تشريبا
* العصل ٥ * السادة عمال عمالات الجزاير ووهران وفسنطينة كل منهم مكلب بتنجيز امرنا هذا بيما يخصه
* كتب بى الجزاير يوم ١٣ ابريل ١٨٩٨

الوالى العام
* ليبين *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية
* بعد اطلاعنا على العصل ٢ من الفانون الشرعى المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذى اوجب بى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتفسيم المنصوص عليها بى العصل ٢ من فانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتامبر ١٨٨٧ و١٨ من جولييت ١٨٩٠ المتضمنين كيبية اجراء تلك الاعمال وتعويض تنعيذها بى كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرب

والتعاتنا الى امر الوالى المورخ بيوم ٢٩ ماى ١٨٩٠ المعين عرش اولاد بو سليمان من بلدة وارسنيس المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى بيه اعمال التحديد والتفسيم المشار اليها اعلاه

والى امر افامة جماعة العرش المسطور

والى عرض الحال المتضمن تحديد وطنه الذى حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه يوم ٢ جولييت ١٨٩٤ جماعة التصرب بعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر افامة الجماعات الدوارية

وعرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرب يوم ١٢ اكتوبر ١٨٩٧

والى الخرايط المعتمد عليها

والى تفرير جماعة التصرب المورخ باليوم ١٠ من جنبى ١٨٩٨ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش اولاد بوسليمان وتفسيمه بين الدواوير

والى راى ديوان الولاية يوم ١٨ مارس ١٨٩٨

والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى معصلا

* العصل ١ * ان وطن عرش اولاد بو سليمان من بلدة وارسنيس المختلطة بى عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ١٩١١٥ هيكتارا و٥٣ ءارا و٤٠ سنتيارا فد صير محدودا حسب الدلايل المبينة بى عرض حال تحديده
* العصل ٢ * ان وطن العرش المسطور فد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسبله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البينات وغيره من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار الارجام

* عدد سكانه ٣٤٣٤ نبسا
* بيه للدومين من الغاب ٩٦٧٣ هيكتارا و٧٥ ءارا
* وبيه له من العفارات الثابتة غير الغاب ٢٨ هيكتارا و٥٧ ءارا و٦٠ سنتيارا
* وبيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ٧٧ هيكتارا و٦٣ ءارا و٦١ سنتيارا
* وما ملكيته ابرادية ٨٤٩٤ هيكتارا و٧١ ءارا و٥ سنتيارات
* وما للعامة ٨٤٠ هيكتارا و٨٦ ءارا و١٤ سنتيارا
* ومساحة الجميع ١٩١١٥ هيكتارا و٥٣ ءارا و٤٠ سنتيارا
* العصل ٣ * فد ابفينا حسب ما هو مسطور بى عرض حال انعفاد جماعة التصرب يوم ٣ نعمبر ١٨٩٦ ما لاهالى دوار الارجام من الحفوف العادية بى الغابات الدومينية بوطنهم التى مساحة جميعها نحو ٩٦٧٣ هيكتارا
* العصل ٤ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها وحافظ غاباهم المكلعون بتنعيذ امرنا هذا كل منهم بيما يخصه
* حرر بالجزاير بى اليوم ٩ من ابريل ١٨٩٨ .

الوالى العام
* ليبين *

امر من الوالى

* نحن والى عموم الجزايرية
* بعد اطلاعنا على العصل ٢ من الفانون الشرعى المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذى اوجب بى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتفسيم المنصوص عليها بى العصل ٢ من فانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتامبر ١٨٨٧ و١٨ من جولييت ١٨٩٠ المتضمنين كيبية اجراء تلك الاعمال وتعويض تنعيذها بى كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرب

والتعاتنا الى امر الوالى المورخ بيوم ٨ ماى ١٨٩٠ المعين

عرش بني هندل من بلدة وارسنيس المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديد وطنه الذى حرره الامين الخاص المعين وعولت عليه يوم ٧ ماى ١٨٩٢ جماعة التصرف بعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الخاص واعتمدته جماعة التصرف يوم ٣٠ اكتوبر ١٨٩٧

والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢٦ من فيفريي ١٨٩٨ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بني هندل وتقسيمه بين الدواوير

والى راى ديوان الولاية يوم ١ افريل ١٨٩٨

والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بني هندل من بلدة وارسنيس المختلطة فى عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ١٠١٢٤ هيكتارا و٧١ ارا و١٠ سنتيارات قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البيانات وغيره من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار بني هندل

* عدد سكانه ٢٧٤٠ نفسا

* فيه للدومين من الغاب ٥٠٢٧ هيكتارا و٦١ ارا

* وفيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ١٧٣ هيكتارا و٧٦ ارا و٥٠ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٤٧٥١ هيكتارا و٧٢ ارا و٤٥ سنتيارا

* وما للعامة ١٧١ هيكتارا و٦١ ارا و١٥ سنتيارا

* مساحة الجميع ١٠١٢٤ هيكتارا و٧١ ارا و١٠ سنتيارات

* الفصل ٣ * قد ابقينا حسب ما هو مسطور فى عرض حال انعقاد جماعة التصرف يوم ١٨ دسمبر ١٨٩٦ ما لاهالى دوار بني هندل من الحقوق العادية فى ساير البقاع الغابية بدوارهم ومساحتها ١٠٢٧ هيكتارا و٦١ ارا

* الفصل ٤ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها وحافظ غاباتها هم المكلفون بتنفيذ امرنا هذا كل منهم فيما يخصه

* حرر فى الجزاير يوم ٩ من افريل ١٨٩٨

الوالى العام

* ليبين *

* قسم غير رسمى *

اعلام

امتحان القبول فى حزب التراجم الحربيين

* ان مباراة القبول فى الدرجة الثانية من رتبة ترجمان حربى معين ستقع فى مدينة وهران اليوم الحادى والثلاثين من شهر ماى القابل خلافا لما كنا ادرجناه فى جريدتنا سابقا من ان المباراة المذكورة ستقع فى اليوم ٢٦ من الشهر المسطور

حفر الابار

* ان الادارة المكلفة بحفر الابار فى عمالة قسنطينة قد حصلت اخيرا على نجاح جديد مهم وذلك ان الطايفة الاولى من اباريها قد انتهى حفرها بوطن وغلانة الى طبقة مايية على عمق ٦٦ ميترا وقدر الماء المتفجر منها فى الدقيقة الواحدة ٢٥٠٠ ليترة وحرارته ٢٥ درجة ونصف

افريقية الغربية الفرنسوية
رحلة واليها العام

* فى اليوم ٢٨ من شهر جنفى المنصرم رحل جناب السيد شودى والى عموم افريقية الغربية الفرنسوية من مدينة سانت لوى قاعدة ولايته للجولان فى العمالة الجنوبية من القطر السينيغالى وصحبته الطبيب مارشو مدير دار البحث من جراثيم الامراض وكذا مامور السيد الليوتنان او بيسى وقد نزل بتيفاوان فتياس فروفيسك وفى كل منها تحققت له قوة الحركة التجارية ثم رجع الى تياس المذكورة وفيها اطلع على مقاصد التجار وغيرهم من سكان الناحية وفى اليوم ٤ من فيفرى ركب الباخرة بقصد التوجه الى فونديوق وفى اليوم ٥ منه اقتبل فيها روساء دايرتى سين سالوم ونيورو الذين قدمهم اليه السيد الزاس المتصرف وقد اظهر رضاه الخصوصى للذير كانيتورى كبير ساباش سانديال لانه من يوم ان خلف بيرام سيسى فى الرياسة لم يزل مقيما البراهين الساطعة على غاية حسن نيته وبعد ذلك سار الوالى الى فاتيك وقد جتمع فيها روساء السين كلهم وعدد من الوطنيين ينيف على الف نفس بقصد الحضور فى المحاورة المقامة لفصل امر تنظيم البلاد على نمط جديد اذ قد مست الحاجة الى ذلك بعد وفاة الكبير مباكى ندياى اخيرا وقد نشرت الجريدة الوسمية التى لافريقية الغربية الفرنسوية فى خصوص المحاورة الموما اليها ما نصه

* عشية يوم المحاورة على الساعة الرابعة سار جناب الوالى العام مصحوبا بمدير امور الوطنيين ومتصرف تياس وسين سالوم وساير تجار مدينة فاتيك الى فسحتها الكبرى وكان ينتظره وطنيو السين الذين اتوا اليها تحت رياسة روسايهم وقد ذكرهم الوالى فى عدة كلمات احسانية بما انعم به عليهم الحكم الفرنسوى من الامن فى البلاد والهناء فى مساكنهم وتثبيت العدل والانصاف واصلاح معيشتهم التى لازال ارتقاوها بارتقاء الثروة الفلاحية والتجارية واحداث الطرق تسهيلا لمواصلاتهم ومبادلاتهم وحفر الابار التى يجدون فيها من الماء ما يلزمهم لانفسهم ولسقاية مواشيهم وهذا كله نعم جليلة نالوها من الامة الفرنسوية التى ولاها الخالق مقاليد امورهم لانها سلكت مسلك الحق والانصاف فى صرف ما تجمع من الجزى الماخوذة منهم وهى ضعيفة سهلة التحمل حتى انفقت مبالغه فى نشر الصالح العام وقد فات وقت الحرب وحل وقت عمارة البلاد بما يعود على اهاليها بالنفع العميم ولذلك راينا من المناسب ان نقيم فى الوطن نظاما سياسيا يلايم حالته الراهنة مثل ما فعلناه فى عمالتى كايور وباول اما الفقيد مباكى ندياى فكان رئيسا حسنا ولكن وظايف الروساء اصبحت اليوم اصعب منها سابقا وعليه فلم يمكننا ان نعوض لكبير واحد ما كان معوضا للفقيد المذكور بحيث اقتضى نظرنا تقسيم قطر السين الى عمالتين هما السين الشرقى والسين الغربى وكل منهما متفرع الى خمسة احواز ولكل منهما رئيس لديه مقيم فرنسوى وجماعة من الاعيان مولفة للمفاوضة فى المصالح العمومية وبعد ان ختم جناب الوالى العام خطابه صرح بتولية من تاتى اسماوهم من الوطنيين وهم

* السيد فومباندو فين ديوف كلوار سمى كبير السين الشرقى ورئيس جماعة اعيانه

* السيد مباى ديوفورسين سمى كبير حوز دياخاو

* السيد مابيرم مباروديوف سمى كبير حوز ناديوف

* السيد ناديوك فادندياى كلوار سمى كبير حوز سانغاى

* السيد نديوك سلبى فاى فلوار سمى كبير حوز ديوروب

* السيد نيورخور ندور فاربا الاعظم سمى كبير حوز ماروت

* السيد كومبا نديمبى فلوار سمى كبير سين الغربى

* السيد منديوكو ندياى سمى كبير حوز نغايخيم

* السيد جدوفاى سمى كبير حوز ديوان

* السيد لاتفران ندياى (تلميذ مكتب بنى الروساء اليوم) سمى كبير حوز جراخ

* السيد نديوك فاى سمى كبير حوز نفوهى ندوفونقو

* السيد فاتا ندياى سمى كبير حوز فيلاس

وفى اثناء ذالك ورد الخبر الى فاتيك بوفاة سيمو ديوف بور سالوم فى كاهون بعد مرض قصير المدة فناسب حينئذ ان يقام فى سالوم نظام يماثل النظام الذى اقيم فى سين وكان من اللاحق قسمتها الى قسمين تبعا لانقسام اهلها الى مسلمين فى غربها ووثنيين فى شرقها وهى قسمة سهلة جدا نظرا لذالك ولم يمكن لسمو الوالى العام الذهاب الى كاهون لضيق الوقت عليه فكلف السيد المتصرف فارك ومدير امور الوطنيين وكان مصاحبا له بالقدوم الى متصرفيته ويقيم فى مقر البور الفقيد لاجراء النظام المشار اليه المعروض للتنجيز من منذ مدة طويلة

* وبينما الوالى العام مستمر على سفره نحو وطنى سيرى وباول كان مدير امور الوطنيين فى كاهون بصدد اقامة النظام الجديد فامر باجرايه وانقسمت سالوم الى قسمين احدهما سالوم الغربى والاخر سالوم الشرقى وكل منهما مشتمل على ستة احواز كل حوز بكبير وجماعة من اعيانه المتازين اما كبير القسم الغربى فتحت متصرف الدايرة توا واما كبير القسم الشرقى فيتولاه مقيم فى مالم

* وبالنيابة عن جناب الوالى العام صرح مدير امور الوطنيين باسماء روساء الاحواز المذكورة اسفله الا سالوم الغربى فلا رييس له موقتا وهم

* السيد يلوب دياكوم نديوخى نداو سمى كبير حوز ندوكومان

* السيد بومى لاتفارام كومبا ساتى ندياى كبير حوز مانداهر

* السيد بومى يبرا ندياى كبير حوز كايمور

* السيد مانديوفوروخاد يسيسى كبير حوز باكالا

* السيد سيرامبوج كبير حوز نغاى بابا

* السيد سامباندياى كبير حوز كونغول

سالوم الغربى

* كبيرها السيد نديمى نديونو نداو

احوازها

* السيد نديمى نديونو نداو كبير حوز كاهون

* السيد نديفى ندبوفوب كبير حوز لاغم

* السيد سيغام سهنا مبوج كبير حوز نغير

* السيد مامبومباى دياو كبير حوز والو

* السيد دين كومبا ندياى كبير حوز جيلور ديونيك

* السيد نديفى ندياى رييس مراقبة البريد والسلك البرقى

* وذهب السيد شودى الوالى العام الى فيسول فاقتبله فيها عبد القادر كبير اوطان سيرى المستقلة ثم الى فورديان ثم الى تول وهنا كان ينتظر وصوله اعيان كبراء باول وجم غفير من الاهالى وبمجرد وصوله اليها زار محل الاعمال الجارية لبناء دار يقيم فيها نايب فرنسا عوضا من داره فى لامباى التى وقعت الموافقة على تركها بتول وفى اثناء ذالك اجتمع الكبراء ومن معهم من الوطنيين للمفاوضة فى النظام النهايى الذى يحدث فى قسمى وطن باول فاتفقوا على اقامته بحضرة جناب الوالى العام

* فاجابهم جنابه بانى احب كل مصلحة لوطن باول اعظم البلاد السينيغالية خصبا ورفاهية وسنمهد له طريقا حديدية تنشا عنها له نهضة جديدة وثروة زايدة ولتوكد الدولة الفرنسوية مشروعها فى هذا البلد ربت فى سانلوى ولدى كبيرة فى القديم تربية تهذيب وعلم واعدتهما للتراس على قسميه وقد اتما تعلمهما اليوم وسميا فى وظيفيهما ويعملان فيه باراء نواب الدولة والمجالس السابقة المولفة من اعيان بلدهما فالسيد سالمون فال ولد تياسين فال يكون حاكم وطن لامباى الحالى والسيد مباخان ديوب ولد لات ديور يكون حاكما على وطن سامبى ومن جانب اخر ان الدولة لاهتمامها باحترام العقايد الدينية واعطاء الحرية فيها لكل احد بحيث لايتعرض احد لاحد فى عقيدته قضت بابطال وجوب الاساكا من يوم اول جنفى ١٨٩٨ ولا تبقى الا على انها امر اختيارى محض فى جانب الوطنيين الذين يريدون التخلص من الالتزام بها ولا تختص الجباية التى قدرها ثلاث فرنكات بسيرى وحدها بل تكون كذالك على كل احد فى دايرة تيبس من دون فرق بين اناسها فيستوون فيها على اختلاف انسابهم واديانهم

* واصغى لخطابه هذا جميع الحاضرين بغاية الاهتمام ولما ظهر من المسن فانوت باديان اعظم ديارف فى باول انه خفف تاثر نفسى من تولية الشابين المذكورين اعلاه نظرا منه لما يحتمل طروه من العواقب اكد له جناب الوالى العام القول بان النظام الحالى لايتغير به شى اصلا واما الاعيان فيسيرون سيرة حسنة ويستمرون على اعانة الشابين بارايهم كما ان الشابين يبقيان كانهما فى قيد الحكومة ونوابها ثم نهض بارديان سالا ديور ونطق بما معناه نحن على علم باننا لا نعمل الا لصلاحنا واننا خدامك المطيعون المخلصون وليس لنا الا الامتثال لاوامرك وكل ما تفعله عدل وكن متيقنا بخضوعنا لك وصفاء طوايانا بجانبك

* وعلى الساعة العاشرة سلك الوالي العام سبيل تييس وعلى الساعة 11 دخل سانلوي

السلك البرقي في معطف نيجر

* نشرت جريدة افريقية الغربية الرسمية في عددها المورخ باليوم 17 من شهر فيفري نبذة مشتملة على مجمل تقدماتنا في معطف نيجر وتمكن احتلالنا فيه وقالت قد افتتح يوم 12 فيفري 1898 مكتب للبريد والتلغراف في وافادوقو من السودان الفرنسوي لخصوص الادارة وعموم الوطن وهذا المكتب تتمة في السودان للخط التلغرافي المعد لربط السينيغال بالداهومي ومبداه سانلوي ويمر بكايس وسيقوسيكو روسان وسانو وياكو وواقادوقو (موسي) وكان الواجب ايصال الخط المقام من جهة الداهومي في كارنوفيل وكواندي وباما الى فادا نقورما

الاستيلاء ثانيا على كونق

* تمادى جيش الكوماندان كودرلي في ما هو بصدده من الاعمال واستولت طالعته تحت رياسة الليوتنان دمارس على مدينة كونق وذلك انه ورد الخبر في رسالة الى والي افريقية الغربية العام بان الرباط الذي بقي قد احاط به اكثر من الفي نفس من صوفا ساموري مدة خمسة عشر يوما وقابلتهم الحامية بثبات ومع ان اعمال تحصنها ومدافعها لم تكن مهياة من قبل فقد قاومتهم مقاومة الابطال ولم تصب بخسار ظاهر اذ لم يقتل منها الا ثلاثة ولم يجرح الا احد عشر واستنقذها من الحصار يوم 27 فيفري جيش الكوماندان المذكور فانه بعد ان كر على العدو مرارا باقدام قادر لم يفقد به منه الا شخصا واحدا تمكن من فتح كونق ونواحيها وفتحت ايضا من جهة اخرى مدينة بوبوديولاسو فنتج من هذه الحركة ان الارتباط قد تم اليوم بين رباطاتنا القاصية في السودان والتي في ساحل العاج وتحتم على الكوماندان كودرلي القدوم الى داباكالا وفر ساموري نحو الغرب فالان يمكن ان يقال ان خط الرباطات الفرنسوية فصل المامي من وراء بلاد ساحل الذهب بل هي محاطة بالرباطات الفرنسوية وزيادة على ذلك ان القبطان موريسون وجه الى سيكاسو لانه ثبت انشقاق العصي بينها وبين مدينة بابمبا ولعل هذه المدينة تسقط في يده من عجل فلا يزداد اي ارتباك من هذه الجهة في المسايل التي ذكرنا حلها لاتمام السلم في افريقية الغربية

شجر السفرجل

* من اشجار الفواكه شجر السفرجل وهو يغرس لذاته ولثماره الا ان غالب فلاحته لتطعيمه بالاجاص والظاهر ان منبته الاصلي هو الشرق ومنه جلب الى رومة ثم منها الى فرنسا ولم احقق هذا القول لكني احكيه متبريا من كل عهدة فيه اذ قد قيل ان ايضاح المسايل التاريخية المتعلقة بالنبات امر دون الوصول اليه خرط القتاد فقصارانا فيها الاقتصار على الدارج بين الناس ثم ان السفرجل العادي شجر صغير لايبلغ علوا كبيرا فغاية سمكه ميترتان الى اربعة والكثير من اصنافه لاتنضج ثماره ولا يقصد بالفلاحة الا لتطعيمه بالاجاص

* يغرس في جنوب فرنسا وفي الجزايرية لاجل ثماره ونحن نغرسه في مساحة كبرى من مشاتلنا بزكار وياتي فيها بثمار كثيرة جدا من دون التفات منا الى منافعه الصناعية لقلة طرق رواج بيعه ولكون مشتري الفواكه الجزايرية ينفرون من سماع الكلام على الانتفاع به صناعيا ومع ذلك هم يصطنعون من ثماره مربيات وقد انتجت فلاحته اصنافا منه تمكن قسمتها الى قسمين احدهما ذو الثمار المستطيلة او الشبيهة بالاجاص والاخر ذو الثمار المستديرة او الشبيهة بالتفاح اما السفرجل الصيني والبورتغالي فمعروفان منذ القديم ويثمران فواكه كبيرة الحجم كثيرة العدد

* ثم ان الاميركانيين طلبوا بطريق الانتخاب نيل اصناف اخرى افضل من الاصناف التي قد ذكرناها فحصلوا على صنفين وعرضوهما منذ سنوات فكانا من احسن ما يرام وفي الحين حظيا من الناظرين بغاية القبول والاستحسان وهما سفرجل شامبيون وسفرجل رياس ماموت والثاني منهما حبوبه مستديرة كحبوب البرتقان وهي افضل اصناف السفرجل عند اهالي الممالك المتحدة وقد جلبنا هذين الصنفين الى مشاتلنا في زكار واسترسل طلب اشجارهما منا في كل عام من ذوي الولوع بالنوادر ولكن الكلام على ثمارهما لم يزل متعذرا علينا لانهما حديثا عهد عندنا والى الان لم يثمرا واعلم ان خصب السفرجل متوقف على تربة متحركة خفيفة باردة اما التربة اليابسة فيقاومها الا ان نموه فيها بطيء وثماره صغيرة لكنها اذكى رايحة والذ طعما واي جهة عرضته لها قبلها بشرط الهواء والشمس ومن اراد تكثير اشجاره فعليه ببذر بزوره وغرس اخلافه واغصانه ومن غرسه في المشتل فلينتظره طويلا واكثر الطرق المستعملة في ذلك هو غرس الاخلاف لكن لايفهم من كثرته انه احسنها اذ الشجرة المتولدة من خلف تفرخ دايما اخلافا تستنزف قوتها الى ان تنقطع ثمارها وافضلها غرس الاغصان اودفنها فمن يستعمل احدهما ينل اشجارا بهية صالحة للتطعيم بعد اربع سنوات

* يمكن تطعيم السفرجل للزعرور ولعل الصينيين يطعمون به البرتقان فيستفيدون منه ثمارا مستديرة صفراء كالبرتقان ذات طعم لذيذ جدا والتجربة انفع ولو انه لايمكن الاقدام عليها في هذا الصدد لان الناس يفضلون شجرة البرتقان بثمارها على شجرته بالسفرجل

* تكثر فلاحة السفرجل في المشاتل حيث يكثر تطعيم الاجاص به وتطعيم السفرجل بالاجاص اكبر فايدة من تطعيم الاجاص بالاجاص لان اثماره اسرع من اثمار الاجاص في الاجاص الا ان هذا اطول منه عمرا

الفلاحة والصناعة والتجارة
في السودان الفرنسوي

نبذة الفها الفاضل باليو القبطان في المدفعية البحرية

الجزء الاول

في طرق السودان الفرنسوي التجارية

الباب الاول

في تاريخ التجارة خارجا

* طالما حسب الناس ان النفوذ الفرنسوي في السودان الغربي لاغاية له الا الفتوحات العقيمة تحت ادعاء حب الخير للبلاد والتجارة وهذه جملة وجيزة في تاريخه تتاتى بها مواجهة الغاية التجارية التي بلغتها اجهادنا المبذولة للوصول اليها وهي ان السيد فيديرب كان اول مقاصده كما لايخفى ضم نيجر للسينيغال لينصرف الى مستعمرتنا السينيغالية المجرى التجاري الوحيد الممكن وقتييذ انصرافه من بلد نيجر الغني بنفسه عن غيره وهو بلد كانت فضايله منطوية بالحروب المتواترة فيه بين اهله وقتال بعضهم بعضا بلا شفقة ولما احتللناه اظهرناها من خبايا الخمول الى زوايا الانتشار ووقع الشروع في الضم المذكور سنة 1879 وفي سنة 1883 خفقت الراية الفرنسوية على باماكو بشواطي نيجر ولم يكن ذلك الا اول موافقها فثار الحسد في الناس من كل جانب لعرقلة مساعينا وسد المسالك التجارية في وجوهنا بميمنة نيجر فالزمونا حينيذ بالوقوف على غايتنا المقصودة واجتهدنا في تاكيد امننا بالقوة في الطرق التجارية بعد اصرار الاهالي على عدم اجابتنا لذالك بالمقاولات السلمية وكان اكبر اعدايئا في طريق تقدمنا اثنان هما ساموري واحمادو اما ساموري فكان يعاهدنا حينا فحينا مريدا بذالك شيا واحدا هو ان لايبقى لنا حذر منه ليستمر في امن على سيرته الفاسدة بالعيث في البلاد والاضرار بالعباد فحرم على رعيته كل مخالطة معنا وبعد ذالك تم له غرضه في احداثه بينه وبيننا منطقة حاجزة بيننا وبينه لا يتجاوزها احد من الجانبين واما احمادو فنصب ضد تقدمنا نحو الشمال فاصلا لا تتجاوزه تجارتنا فانه لكونه رييس بلد كونياكاري من كايس الى ماسينا منع كل امتداد نحو النهر المذكور ونحن الان نستفيد منه اموالا لاتحصى ولا يخفى ان ذالك حصل لنا تبعا للطلب المسترسل من تجار مدين ومساعداتهم الاختيارية على محاربة كونياكاري وهي مقدمة نيورو وقد عزم احمادو بان لايتركنا نزيد خطوة في نيجر وعلى فرض انه حليفنا صريحا فلاتنقطع الدسايس منه او من اتباعه للاضرار بماموريات زوارقنا وربما منعتها من المواصلة بتنبكتو وكان توصلنا الى ان نجلب الينا تجارتها المايلة الى الهبوط الاخذة في جرها جميع اوطان نيجر الاوسط الى الخراب متعذرا تعذرا سببه معارضة روساء في البلد اولي باس وجور او الخشية منهم حقيقة كالمغاربة والتوارق ولنقل على سبيل التذكار بالاجمال دون التفصيل ان العراك الى سنة 1888 لم يكن الغرض منه الا ان ندخل نيجر الاعلى بالرغم من ساموري وتم ذالك سنة 1889 باقامة رباط كوروسا ونجح السعي بحروب سنة 1892 الى 1894 التي اندفع بها الفاتح الاسود اندفاعا نهاييا وانفتح لتجارتنا بحروب سنة 1889 الى سنة 1894 باب العمل بحرية في نيجر الاوسط واستولينا على مجراه العظيم الاهمية الصالح لسير الزوارق على متنه كله من تنبكتو الى كوروسا الذي لسواعده اليمنى طرق كثيرة ذات نفع غزير مودية الى قلب البلاد

* وبالجملة فسياستنا النافذة التي شرعنا فيها ظرف شهر جوليت سنة 1895 قد احكمت عرى حظوتنا من كل جانب وثقة مخالفينا بنا وجلبت الينا جميع التجار الوطنيين لما راوا الطرق مامونة مضمونة العافية واخذ العشر منهم فيها هينا وقدره اخف من قدره في السابق واقيمت للمحافظة على معلومه المعين مراقبة صارمة تمنع القباض من اخذ زايد عليه وهذا القدر ليس في الحقيقة الا مبلغا في المائة يوخذ من نفس بضايع القوافل وافيداه باسمه الوطني وهو العشر وان لم يكن كذالك وتاريخ اقامته تاريخ الاستيلاء على نيورو وهو شهر جنفي سنة 1891 والى هذا التاريخ لم تكن الا في بلد خرابها وفتني بالحروب المسترسلة فيها دهرا طويلا فلزمنا مد اليد اليها بلطف وخصوصا حمايتها لتعود الى الحيوة واخذنا في العمل ودخلنا في طور جديد مخالف لما قبله مخالفة كلية فمن وراء امة التوكولور الخاضعة قبيلة المور الجامعة بين التجارة والنهب وكان يمكنها الحصول على الرفاهية بالتجارة في الضان والملح مع اضطرارها الى افراغ محصولاتها في وطننا الذي تجد فيه كل منفعة لكن لم يحق لها نفع ما ولم تستحق الشفقة اصلا اذ بمجرد شروعنا في الاستعمار اخذت في الغزو مرارا تبعا لعوايدها وسعت في تشويش من دخل في طاعتنا حادثا

* عمدنا الى اقامة رباط للعشر على وجه الاختبار في قيدي لانه سوق قديم شهير ولم نقف له على نتيجة وعهدنا الطرق اولا في قومبو وكاسامبارا ونيورو وتامباكارا وفي هذا الوقت نفسه عينا الحقوق وقررناها وصارت توخذ بضاعة او دراهم قيمتها باختيار القوافل وهي جزء واحد من عشرة على كل محصول سوى الصمغ وعلى الخيل وواحد من اربعين على الانعام ولايمكننا هنا ذكر جميع التراتيب والاوامر الصادرة بتنظيم هذه الادارة التي تم واجبها باقامة جيش لحفظ الحدود وكلما اتسع نطاق تجارتنا خارجا وعملنا بما تعطيه التجارب من التعاليم دعت الحاجة الى تغيير تلك الادارة والزيادة فيها ظرف السنوات الاخيرة ولما ربطنا بوطننا البلاد التي بين نيجر وباني وادخلنا ماصينا تحت حمايتنا وانقادت لطاعتنا مملكة موسي ازدادت ميزانيتنا المحلية بعشر المنقولات التجارية المارة بحدنا الشرقي وجعلنا باني تحت مراقبة رباطات ممتدة من بوقوني الى موبتي وباستتباب الامن والسلم تقريبا في الجهة الشمالية من الناحية الواقعة على ضفة نيجر اليسرى تيسر لنا اختبار اقامة طرق تصل تنبكتو بنيوري وهذا الاخير رباط لقبض العشر في دايرة سوكولو ثم ان الانتشار العظيم الذي بلغته تجارتنا في الجنوب مع اهالي الساحل بواسطة كونياكاري وسيراليون قد صرف اليه الوجوه وتاقت اليه النفوس وسيقام للاحصاء التجاري رباط يرجع به الكلام الى الاهمية المعهودة في معاملاته ولنختم هذا الباب المعقود لبيان تقدماتنا اجمالا بذكر مكتب الاحصاء وادارته القايمين سنة 1894 في كايس لخصوص المعاملات في هذه المدينة ومدينة مدين وفيهما توظف على كل حزمة من البضايع تورد او تصدر عشر سنتيمات

(بقيته تاتي)

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

عمالة الجزاير

—

طلب لتسليم عيون ماء مالح

—

* ان بكتب مورخ ٢٩ نوفمبر سنة ١٨٩٧ السيد بوطى الساكن بالجزاير رودوبوش نومرو ١٣ والسيد انرى دولاج سمسار الخمر الساكن بالجزاير فى مجاز دوشاسان نومرو ٢ يطلبان تسليم العيون ماء مالح الكاينة فى دوار ربعية عمارة البرواقية المتزجة دايرة مدية عمالة الجزاير

* فيحد هذا التسليم

* جوفا بخط مستقيم AB موجه الى شرق الغربى امتداده ٢٩٢ ميترة جوفا من مركز O علامة نومرو ٥ من ادارة التخطيط

* وشرقا بخط BC موجه الى شمال قبلى امتداده ٢١٢ ميترة فى شرق المركز O

* وقبلة بخط CD موجه الى شرق غربى امتداده ٣٤٢ ميترة فى قبلة المركز O

* وغربا بخط موجه الى شمال قبلى امتداده ٣٨٤ ميترة فى غرب المركز O

* فالحدود المذكورة اعلاه فياس وجهها ٣٧ اكتار و٧٨ ار و٦٤ سنتيار

فان اصحاب عرض الحال يعطون لموالين الاراضى المشتملين فى التسليم خمسة سانتيم لكل اكتار لكراء الارضية التحتانية مدة عام

* فرسم معمول اربعة مرات وقياسه ١ سانتيميتر لكل عشرين ميترة من التسليم المطلوب وهو مسند الى الطلب

ان السيد البريفى

حاكم عمالة الجزاير

* بموجب القانون المورخ ١٧ جوان سنة ١٨٤٠ والامر المورخ ٧ مارس سنة ١٨٤١

امر

* ان يعلنوا هذا الاعلام وترجيمه بالعربية مدة شهرين فى كمون البرواقية وفى المدية وفى الجزاير

* ويدخلوه مرتين لمدة شهر فى ورقة خبرية من العمالة وفى ورقة خبرية من الدولة الجمهورية وفى المبشر

* وان يعلقوه فى الكمونات المذكورات على باب دار المير وعلى باب الكنيسة يوم الاحد وبالعربية على باب الجامع يوم الجمعة مرة واحدة فى الشهر مدة الاعلان

* فان عرض الحال ورسم البلان موضوعان فى دار الولاية وكل من يوريد يطلع عليهما فى مدة البحث ويقدر يعترض على هذا الطلب

* الجزاير فى ٢٢ جنفى سنة ١٨٩٨

البريفى

* فرانى *

اعلان

—

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باعه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سانتيمات M

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

اعلان

—

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

اعلان

—

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

كنوز المدارس

—

* تاليف السيد ادوار قاسلان هذا تنبيه لجملة المشتركين فقد اتانا الخبر من مطبعة بيير فونطانا وشركيه ان هذا القاموس فرنساوى وعربى يصدر فى اواخر شهر افريل الداخل

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفيات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الباهرون حسبما يدرى مما سيذكر .

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و١٠ سنتيما B

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و٥ س G

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دولينناه

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,